



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. október 10.
(OR. en)

13356/22

LIMITE

CORLX 898
CFSP/PESC 1301
EPF AM 74
CSDP/PSDC 618
CSC 431
EUMC 316
COPS 438

JAVASLAT

Küldi: az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője részéről Stefano SANNINO főttkár

Az átvétel dátuma: 2022. október 10.

Címzett: az Európai Unió Tanácsának főttkára

Tárgy: Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslata a Tanácsnak – A Tanács határozata a halálos erő célba juttatására tervezett katonai felszereléseknek, valamint platformoknak az ukrán fegyveres erők számára való biztosítása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről szóló (KKBP) 2022/338 tanácsi határozat módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a HR(2022) 231 számú dokumentumot.

Melléklet: HR(2022) 231

HR(2022) 231
Limited

EURÓPAI KÜLÜGYI SZOLGÁLAT



Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslata a Tanácsnak

(2022. október 7.)

A Tanács határozata a halálos erő célba juttatására tervezett katonai felszereléseknek, valamint platformoknak az ukrán fegyveres erők számára való biztosítása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről szóló (KKBP) 2022/338 tanácsi határozat módosításáról

HR(2022) 231
Limited

HR(2022) 231

Limited

EXPLANATORY MEMORANDUM

On 28 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/338 to establish an assistance measure under the European Peace Facility with the objective to contribute to strengthening the capabilities and resilience of the Ukrainian Armed Forces to defend the territorial integrity and sovereignty of Ukraine and protect the civilian population against the ongoing war of aggression by Russia. The reference amount of this assistance measure was EUR 450 million.

On 23 March 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/471 amending Council Decision 2022/338, which doubled the EU military assistance to EUR 900 million for the supply to the Ukrainian Armed Forces of military equipment and platforms designed to deliver lethal force. On 13 April, 23 May and, subsequently, on 21 July 2022, the Council adopted Decisions (CFSP) 2022/636, 2022/809 and 2022/1285 to increase the overall EU military assistance under this assistance measure to EUR 2 330 million.

The unprovoked war of aggression by Russia continues. The proposed amendment foresees additional support to the Ukrainian Armed Forces of an amount of EUR 490 million.

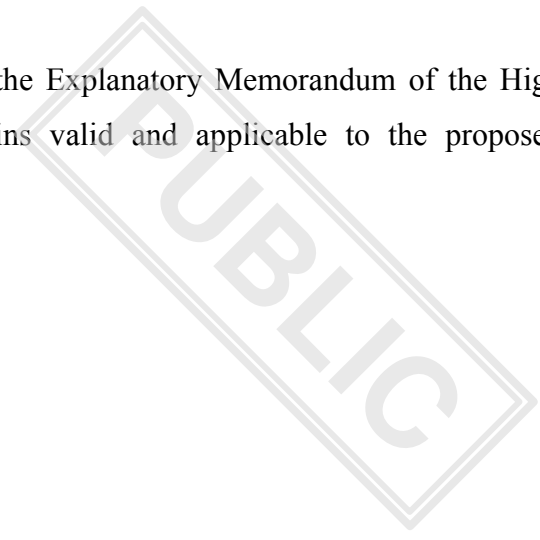
In addition, the scope of this assistance measure is expanded to cover the provision of maintenance and repair of military equipment, and platforms designed to deliver lethal force to the Ukrainian Armed Forces. As the high-intensity war of aggression continues, the Ukrainian Armed Forces need to devote considerable resources to ensuring that as far as possible military equipment remains available for operational purposes. The amended assistance measure would allow for maintenance and repair services, provided by EU Member States, to be eligible for EPF reimbursement, thus offering an extra incentive for Member States to further address Ukrainian needs. Maintenance includes all actions taken to retain military equipment or material in/or to restore it to a specified condition. This includes inspection, testing, servicing and classification as to serviceability, repair, rebuilding and reclamation. Maintenance embraces all supply and repair action taken to keep a force in condition to accomplish its mission¹.

The military equipment to be provided and its maintenance and repair under the proposed amendment of the assistance measure must be in line with the priorities communicated by Ukraine via the Clearing House Cell (established in EUMS). The implementing actors remain unchanged.

¹ EU Concept for Logistic Support for EU-led Military Operations and Missions (ST 12628 2018 INIT, EEAS (2018) 626 REV3, p. 24).

HR(2022) 231
Limited

The High Representative's assessment as outlined in the Explanatory Memorandum of the High Representative's initial proposal (ST 6656/22) remains valid and applicable to the proposed amendment.



HR(2022) 231

Limited

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

[(2022.hh.nn.)]

a halálos erő célba juttatására tervezett katonai felszereléseknek, valamint platformoknak az ukrán fegyveres erők számára való biztosítása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről szóló (KKBP) 2022/338 határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére és 41. cikke (2) bekezdésére,
tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,
mivel:

- (1) A Tanács 2022. február 28-án elfogadta a (KKBP) 2022/338 határozatot, amellyel egy támogatási intézkedést hozott létre a halálos erő célba juttatására tervezett katonai felszereléseknek, valamint platformoknak az ukrán fegyveres erők számára való biztosításának fedezésére szánt 450 000 000 EUR pénzügyi referenciaösszeggel.
- (2) A Tanács 2022. március 23-án elfogadta a (KKBP) 2022/338 határozat módosításáról szóló (KKBP) 2022/471 határozatot, amellyel 900 000 000 EUR-ra növelte a pénzügyi referenciaösszeget.
- (3) A Tanács 2022. április 13-án elfogadta a (KKBP) 2022/338 határozat módosításáról szóló (KKBP) 2022/636 határozatot, amellyel 1 350 000 000 EUR-ra növelte a pénzügyi referenciaösszeget.
- (4) A Tanács 2022. május 23-án elfogadta a (KKBP) 2022/338 határozat módosításáról szóló (KKBP) 2022/809 határozatot, amellyel 1 840 000 000 EUR-ra növelte a pénzügyi referenciaösszeget.

HR(2022) 231

Limited

- (5) A Tanács 2022. július 21-én elfogadta a (KKBP) 2022/338 határozat módosításáról szóló (KKBP) 2022/1285 határozatot, amellyel 2 330 000 000 EUR-ra növelte a pénzügyi referenciaösszeget.
- (6) Tekintettel az Oroszországi Föderáció által Ukrajna ellen végrehajtott, folyamatban levő fegyveres agresszióra, a pénzügyi referenciaösszeget további 490 000 000 EUR-val meg kell növelni.
- (7) A (KKBP) 2022/338 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A (KKBP) 2022/338 határozat a következőképpen módosul:

1. az 1. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A (2) bekezdésben meghatározott célkitűzés elérése érdekében a támogatási intézkedés finanszírozza a halálos erő célba juttatására tervezett katonai felszereléseknek és platformoknak az ukrán fegyveres erők részére történő rendelkezésre bocsátását, valamint az Európai Békekeret keretében adományozott, a halálos erő célba juttatására tervezett katonai felszerelések és platformok karbantartását és javítását, amelyet Ukrajna kérésének megfelelően vagy katonai személyzet végez katonai helyszíneken, vagy pedig vegyes polgári-katonai együttműködés keretében, illetve gyárakban végeznek.”

2. a 2. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A támogatási intézkedéssel kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 2 820 000 000 EUR.”

3. a 2. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A támogatási intézkedésekért felelős ügyvezető a (KKBP) 2021/509 határozat 29. cikkének (5) bekezdésével összhangban felhívás útján – 2 820 000 000 EUR erejéig

HR(2022) 231

Limited

– hozzájárulásokat kérhet e határozat elfogadását követően. A támogatási intézkedésekért felelős ügyvezető által felhívás útján kért forrásokat csak kiadások kifizetésére lehet felhasználni a (KKBP) 2021/509 határozattal létrehozott bizottság által a 2022-es költségvetés-módosításban és az azt követő, a támogatási intézkedésnek megfelelő évek költségvetéseiben jóváhagyott korlátok között.”

4. a 2. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A támogatási intézkedés végrehajtásával kapcsolatos kiadások 2022. január 1-jétől a Tanács által meghatározandó időpontig számolhatók el. A 2022. március 11. előtt felmerült elszámolható kiadások maximális összege 450 000 000 EUR. A 980 000 000 EUR összeg 2022. július 21-től számolható el. A karbantartással és javítással kapcsolatos kiadások [...]²-tól/-től számolhatók el.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről

az elnök

² Kérjük, illesszék be e határozat elfogadásának időpontját.